

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

行藥濟良
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

代理
乾坤大補丸 每樽七元五毛
主治：耳鳴心悸 陽萎早洩
頭暈目眩 食慾不振
失眠健忘

行發貨雜生萬廣
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

司公材藥貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

獨家代理
中國帆船牌
什淨絲苗玉
十足好煮好飯
軟熟滑溜可口
食過有口皆碑
真係絲苗米皇

雲埠華僑業主特別注意

★本報特刊印發市府改建東區計劃圖案出售
雲埠市政府，為發展本市，經擬定二十年計劃，先後分別改建市容，並劃分為
重工業區，小工業區，住宅區，商業區等，現擬首先改建東區，各情經誌本
報新聞欄，茲為便利僑胞及業主，明瞭市府計劃起見，特向市府有關當局
，商借該圖案，照樣繪譯為中文并附說明，推該圖案有十六寸闊，十一寸
高，面積頗大，未便在報章刊載，故另用上等紙料刊印，現每張僅收同紙料工
銀二毛，希為留意焉。



慶祝百年
詩紀念

加華僑藝術界人士
參加省慶慶獲榮譽

雲訊：今年太平洋國家展覽會，已
於八月十八日星期一舉行開幕禮，此
次展覽會，因今年為華僑省百週年紀念
，故該會乃四十四年來，展出最大之一
次。
連日天氣晴朗，故入場參觀該會之
觀衆，甚為踴躍。
每年參加該會展覽之華僑甚多，尤
其是華僑藝術界人士，展覽之作品，都
常榮獲到優等獎，爭得了很大之光榮。
近年來，參加該展覽會者，如
林約翰君之噴煙畫，鄭少棠之油畫，黃
洲之炭筆人像，袁鴻章之木刻像，都
曾榮獲過優等獎，又如香港華僑攝影
家之沙龍作品，雲埠華僑主之織絨綫
衣服等，亦多得獎。
今年，該展覽會中，參加展覽而
為僑界光者，有簡氏兄弟公司展出貨品
，顧客彩色攝影公司展出各種攝影器
，國際書店展出中國著名古書，馬傑君
展出自己手製之陶器，林彼得展出攝
影作品等，這都是宣傳中國文化藝術，
挽回利權，都能起了大大之作用。
在展覽會開幕遊行中，域多利中
華女子體操團，參加遊行，隊伍整齊，
博得中西人士熱烈之掌聲。
華僑參加遊行之花車是「金龍」，
亦榮獲第二獎。
有人說：這是「鯨魚」，「蛇」，
有些人則認為那是「恐龍」。
此是近數年來，華僑首次參加太平
洋國家展覽會之開幕遊行，為僑界爭來
不少之光彩。各埠西報及電台，都連日
讚揚。

雲埠發展市容之研究

雲埠市府報告一九五五—一九七六
第二編 分析
該例之施行，因雲埠仍為一個新城市，
市房屋殘舊之程度有限，比之其他舊城
市殘舊之地方少得多，故改區計劃，其
工作比之其他舊城市便利得多，困難亦減
少些。
研究此計劃，為求指出雲埠市區之
殘舊及擬定之計劃，加拿大三級政府在
該例第廿七項規定之下，施行此廿年計
劃，使其能夠展開，發展雲埠之經濟。

(林岳鑒)

△大公義學續招插班生通告

班級：小學各年級插班生
報名：即日起至九月一日止
地點：(一)本校
(二)大漢公報 (片打街東一號)
(三)羣青書社 (片打街東四十九號)
(四)簡氏電器公司 (片打街東一〇三號)
(五)中國百貨公司 (片打街東一三五號)
(六)利僑貿易行 (片打街東二五六號)
(七)增羣益書店 (跑馬街三七四號)
(八)吳氏花店 (喜市街東四四一號)
(九)堅利公司 (喜市街東六三九號)

開課：日班：八月四日
夜班：九月一日
校址：片打街西五號二樓 電話：MU-4-5616

◎中國洪門民治黨

駐加國總支部
民國七十年職員表

正主席：王華進 副主席：司徒捷予
執行委員：周玉生 簡國安 蔣安翹
簡建平 伍源源 陳文彬 馬義民
林伯勝 徐子樂 雷根 趙榮義
關邦健 呂定國 趙榮義
候補執委：雷紹策 林洪公 劉社鍊
鄭其海 黃義華 梅拱學 羅壽三
正監委：呂禮廷 副監委：廖造喜
監察委員：黃鴻新 余喜 林榮
宋甘泉 林進傑 楊子順
陳官談 岑兆英 馬國亮
蔣榮漢 趙信常 黃啓現
秘書主任：陳文彬 副秘書：林岳生
吳一平 林岳生
候補秘書：陳文彬 林岳生
財政主任：關邦健 副財政：鄭其海
梁少如 劉社鍊
鄭光益 周永耀
簡建業 簡李榮
外交主任：梅拱學 副外交：陳秋霖
張其 黃奕志
湯若谷 林洪公
林岳鑒 梁啓新
黃大慈 鄭今後
吳照光 鄭榮顯
林雨亭 薛彬
馮源航 關伯明
伍澤謙 鄭新福
林社康 陳季濶
曹子齊 周恭就
李華英 劉海平
文教主任：簡而明

◎宛城達權社職員表

中華民國四十年
社長：余富禮 馬松安
副社長：周瑞仕 馬榮邦
書記：馬灼權 黃仁杰
馬炳初 方胡
財政：胡其聰 李普榮
陳發榮 袁偉權
監察：陳發榮 袁偉權

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

產特東廣宗正
旦灰紅大
生衛養營
品珍鄉家
味美口適
宜咸幼老
雲埠
辦選行易貿僑利

各地客戶，
餅家酒樓，
欲知鹹蛋何
處好，請向
利僑行定購
，常備大量
供銷，價錢
最平，敢包
滿意，

新點參陣
全加光榮
豬肉燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美點
全日供應候教
雲埠秘書賓路餐館
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU-3252

號安均
QUON ON CO. LTD.
1438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞返家加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定期之船位定單指定搭客乘
，快捷妥當
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 七月廿八日
威爾遜總統 八月廿二日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 七月廿一日
克利夫蘭總統 八月十九日

司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途徑：檀香山 日本 小呂宋
票價：頭等位由六百二十五元起
經濟位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
推廣舒適 空氣流通 冷暖適宜
房位設備 寬敞客廳 有壁掛台 有酒吧間
公共場所 電影歌舞 書報雀牌 兵兵檯球
遊藝娛樂 精緻饌饌 男女職員 招呼週到
華裔廚師 欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.